

You are Invited to Opening Session of NARRATE Project!

NARRATE Projesi Açılış Programına Davetlisiniz!



Opening Session/Açılış Programı
09 December 2024/09 Aralık 2024
Galata Rum School/ Galata Rum Okulu



NARRATE

Needs for Digital Recording and Documenta-
tion of Ecclesiastical Cultural Treasures in
Monasteries and Temples



CIPA
Heritage
Documentation

by the endorsements of CIPA
Heritage Documentation



ARISTOTLE
UNIVERSITY OF
THESSALONIKI



INTERNATIONAL
HELLENIC
UNIVERSITY



SOFIA UNIVERSITY
ST. KLIMENT OHRIDSKI



KÜLTÜREL MİRAS KORUMA DERNEĞİ
ASSOCIATION FOR THE PROTECTION OF
CULTURAL HERITAGE

cognitiveux

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



İKY

09:30-10:00 Registration and Welcome/Kayıt ve Açılış

10:00-10:30 Welcome Speeches/ NARRATE Projesi Açılış Konuşmaları:

On behalf of NARRATE Organizing Committee/NARRATE Organizasyon Komitesi Temsilen:

Moderator: Dr. Aikaterini Stamou: Adjunct Lecturer, Post-Doc Researcher, Laboratory of Geoinformatics, Aristotle University of Thessaloniki/ Selanik Aristoteles Üniversitesi Öğretim Üyesi, Doktora Sonrası Araştırmacı, Jeoinformatik Laboratuvarı.

On behalf of NARRATE Consortium/ NARRATE Konsorsiyumu Temsilen:

Prof. Dr. Efstratios Stylianidis: Project Coordinator, Vice President of CIPA-Heritage Documentation, Member of the Board of Directors and ex. Vice-Rector of the Center for Research and Lifelong Learning; Director of Laboratory of Geoinformatics, Faculty of Engineering, School of Spatial Planning and Development, Aristotle University of Thessaloniki/ Proje Koordinatörü, CIPA Başkan Yardımcısı, Selanik Aristoteles Üniversitesi Yönetim Kurulu Üyesi ve önceki dönem Rektör Yardımcısı, Araştırma ve Yaşam Boyu Öğrenme Merkezi; Jeoinformatik Laboratuvarı Direktörü.

Prof. Dr. Evangelia Şarlak: Founding Member of (KMKD) Association for the Protection of Cultural Heritage, Faculty of Art, Design and Architecture, Işık University/ Kültürel Mirası Koruma Derneği Kurucu Yönetim Kurulu Üyesi, Işık Üniversitesi Öğretim Üyesi, Sanat Tasarım ve Mimarlık Fakültesi.

Dr. Stella Sylaiou: Assistant Professor, Department of Surveying Engineering and Geoinformatics, International Hellenic University/ Uluslararası Helen Üniversitesi Öğretim Üyesi, Harita Mühendisliği ve Jeoinformatik Bölümü.

Dr. Polina Spirova: Senior Lecturer in Religious Pedagogy, St. Kliment Ohridski University of Sofia/Sofya St. Kliment Ohridski Üniversitesi Öğretim Üyesi, Din Pedagojisi.



Open to all; no pre-registration necessary.

Herkese açıktır; ön kayıt gerekli değildir.

Simultaneous translation will be provided in English and Turkish.

İngilizce ve Türkçe simultane çeviri yapılacaktır.

10:30-10:40 Opening Remarks (via Recorded Video)/Karşılama Konuşması (Video Kaydı):

Ecumenical Patriarch Bartholomew/Patrik Hazretleri Bartholomeos.

10:40-12:00 Panel: Documenting and Digitizing Cultural Assets/Kültürel Varlıkların Belgelenmesi ve Dijitalleştirilmesi.

Chair/Oturum Başkanı: **Prof. Dr. Evangelia Şarlak**

Speakers/Konuşmacılar:

Assoc. Prof. Dr./Doç. Dr. Umut Almaç: President of (ICOMOS) International Council on Monuments and Sites Türkiye National Committee, Faculty of Architecture, Restoration Programme, Istanbul Technical University/ (ICOMOS) Uluslararası Anıtlar ve Sitler Konseyi, Türkiye Milli Komitesi Başkanı, İstanbul Teknik Üniversitesi Öğretim Üyesi, Mimarlık Fakültesi, Restorasyon Programı.

"The Contribution of Documentation to Architectural Preservation in times of Crisis/ Kriz Zamanlarında Belgelemenin Mimari Korumaya Katkısı."

Prof. Dr. Nevra Ertürk Güngör: Faculty of Architecture, Conservation and Restoration of Cultural Property, Yıldız Technical University/ Yıldız Teknik Üniversitesi Öğretim Üyesi, Mimarlık Fakültesi, Kültür Varlıklarını Koruma ve Onarım Bölümü.

"Museums and Digital Technology: Process and Practices/Müzeler ve Dijital Teknoloji: Süreç ve Uygulamalar."

Yeliz Can: Urban Planner, GIS Specialist, Istanbul Metropolitan Municipality, Directorate of Cultural Heritage/İstanbul Büyükşehir Belediyesi, Kültürel Miras Koruma Müdürlüğü, Şehir planlayıcısı, CBS Uzmanı.

"Mapping Heritage: Spatial Database for Cultural Assets of İstanbul/Mirası Haritalamak: İstanbul Kültür Varlıklarının Mekânsal Veritabanı."

Laki Vingas: Founding Member of (KMKD) Association for the Protection of Cultural Heritage, Founding President of the Association for the Support of Greek Community Foundations/Kültürel Mirası Koruma Derneği Kurucu Üyesi; Rum Vakıflarını Destekleme Derneği Kurucu Başkanı.

"The Necessity of Recording the Legacy of the Istanbul Greek Community Institutions and Digitizing the Remaining Archives/İstanbul Rum Toplumu Kurumlarının Yedigârlarının Kayıt Altına Alınması ve Kalan Arşivlerin Dijitalleştirilmesi Gerekliliği."